

## POEZJA

KRZYSZTOF KARASEK .....	4, 23
WOJCIECH KASS .....	102
WOJCIECH KUDYBA .....	104
LUKASZ PIĘTA .....	107
KATARZYNA WIECZOREK .....	109
MARZENA WIĘCEK .....	109
KAZIMIERZ NOWOSIELSKI .....	130
JANUSZ STYCZEŃ .....	134
JANUSZ KUKUŁA .....	145
JACEK KACZMARSKI .....	148
TERESA TOMSIA .....	150
JANINA OSEWSKA .....	157
LIDIA NINA PAŃKÓW .....	158
PAWEŁ SZYDEŁ .....	160
MARCIN PERKOWSKI .....	169
PRZEMEK ZAWAL .....	171
MACIEJ ROBERT .....	172
JULIUSZ GABRYEL .....	176
TOMASZ FIJAŁKOWSKI .....	188
DARIUSZ DZIURZYŃSKI .....	189

## NIE MOJE MOJE

## (MAŁA ANTOLOGIA PRZEKŁADÓW KRZYSZTOFA KARASKA)

WALLACE STEVENS, LEON FELIPE, GOTTFRIED BENN, GIUSEPPE UNGARETTI, CESAR VALLEJO, JORGE LUIS BORGES, VLADIMIR HOLAN, GUNNAR EKELÖF, SÁNDOR WEÖRES, PAUL CELAN .....	74
--	----

## FELIETON

KRZYSZTOF KUCZKOWSKI, Karasek i trucizny świata .....	5
---	---

## ESEJE/ SZKICE/ PRZYCZYNNKI KRYTYCZNE

STANISŁAW DŁUSKI, Poeta przez ptaki przyniesiony .....	33
GRZEGORZ KOCIUBA, Sen o sobie (O poezji Krzysztofa Karaska) .....	39
JACEK NAPIÓRKOWSKI, Taniec chochoła w Niemanslandzie. Rzecz o Krzysztofie Karasku i jego poezji .....	55
KATARZYNA KUCZYŃSKA-KOSCHANY, <i>Duineser Elegien</i> Rainera Marii Rilkego (cz. 1) .....	111
KAROLINA KWAK, Zatracona tożsamość czyli uwodzenie mięsem .....	135
WALDEMAR SZYNGWELSKI, Żaden człowiek nie jest wyspą. Key West i Kuba Ernesta Hemingway'a .....	195

## CO ON TU ROBI?

FILIP BAJON, EDWARD BALCERZAN, JANUSZ GŁOWACKI, MARIAN GRZEŚCZAK, HATIF JANABI, RYSZARD KAPUŚCIŃSKI, MICHAŁ KOMAR, JULIAN KORNHAUSER, ERWIN KRUK, TOMASZ LUBIEŃSKI, KAROL MALISZEWSKI, JAROSŁAW MIKOŁAJEWSKI, ADAM MYJAK, MAREK NOWAKOWSKI, TADEUSZ NYCZEK, ANDRZEJ SOSNOWSKI, JANUSZ SZUBER, MIŁOSLAV TOPINKA, WIESŁAW UCHAŃSKI, JANUSZ ZAORSKI, KRZYSZTOF ZALESKI .....	51, 68, 93
--	------------

## WIERSZE DEDYKOWANE

## KRZYSZTOFOWI KARASKOWI

ZBIGNIEW HERBERT, WIKTOR WOROSZYLSKI, JULIAN KORNHAUSER, STANISŁAW DŁUSKI, WOJCIECH KASS .....	61
---	----

## PROZA

LUDWIK JANION, Gwiazdy; Kot Wazków; Gwóźdź .....	177
EUGENIUSZ SOBOL, Artysta; Peregrynacja; Spacer .....	183
JOANNA ROSZAK, XXXI Luki; XXXIII <i>Leitmotiv</i> ; XXVII <i>Sine qua non</i> ; XXX Barany .....	185
WALDEMAR BORZESTOWSKI, Budzik ze swastyką, .....	191

## TEOLOGIA POETÓW

ZOFIA ZARĘBIANKA, Paul Celan, <i>Psalm</i> .....	153
--	-----

## SZTUKA INTERPRETACJI

MAŁGORZATA BAZAN, Co się stało z Barabaszem? „Zwabienie” człowieka myślącego .....	162
--	-----

<b>SZTUKA PRZEKŁADU</b>	
KARRY SHAWN KEYS w przekł. Leszka Engelkinga .....	173
<b>ROZMOWY „TOPOSU”</b>	
„Nigdy nie udało mi się zostać drobnomieszczaninem”. Z Krzysztofem Karaskiem rozmawia Wojciech Kass .....	7
„Na granicy życia i śmierci”. Z Anną Bolecką rozmawia Remigiusz Grzela .....	203
„Akademicki Chór Uniwersytetu Gdańskiego”. Z Marcinem Tomczakiem i Tomaszem Maliszewskim rozmawia Adam Majewski .....	211
„Szersza perspektywa”. Z Kazimierzem Braunem rozmawia Joanna Roszak .....	225
„Operator musi widzieć to, co robi”. Z Grzegorzem Kędzierskim rozmawia Alojzy Michalski .....	230
<b>KSIĄŻKI NAJLEPSZE</b>	
KAZIMIERZ NOWOSIELSKI o „Nie proszę o wielkie znaki” Ernesta Brylla .....	209
<b>KRÓTKO</b>	
JAREK WRÓBLEWSKI, Benefis Krzysztofa Kuczkowskiego w Teatrze Atelier w Sopocie .....	226
JOANNA ROSZAK, Teatr „między”. XIII MFT Malta w Poznaniu .....	228
EUGENIUSZ SOBOL, Kłopoty z ciałem. Poetyka anomalii cielesnej. Ciało zdeformowane w tekście i w obrazie .....	229
<b>RZECZY WIDZIANE</b>	
MAREK WITTBROT, Droga do niewidzialnego (Obrazy Nicolasa de Staëla) .....	214
<b>SZTUKA</b>	
MARIUSZ JAKIMOWICZ, Republika marzeń (Bruno Schulz w Muzeum Narodowym w Gdańsku) ...	217
JOANNA ROSZAK, Plakat na afiszu ( <i>L'art. Nouveau</i> . Plakaty z Krakowa w Centrum Kultury „Zamek” w Poznaniu) .....	220
MARIUSZ JAKIMOWICZ, W hołdzie Picasso (W hołdzie Picasso – od Miró do Lichtensteina w Zielonej Bramie w Gdańsku) .....	223
<b>MUZYCZNA FAŁA</b>	
WOJCIECH FULEK, „Old Rock Meeting” .....	234
<b>RECENZJE</b>	
DOROTA HECK (M. Urbanowski, Oczyszczenie. Szkice o literaturze polskiej XX wieku) .....	239
PRZEMYSŁAW ROJEK (M. Orski, Lustratorzy wyobraźni, rewidenci fikcji) .....	240
MARCIN FRĄTCZAK (J. Nowicki, Między niebem a Ziemią) .....	240
ANNA SZCZEBLEWSKA (A. Jurewicz, Prawdziwa ballada o miłości) .....	241
ARTUR NOWACZEWSKI (S. Chwin, Złoty pelikan) .....	242
JERZY GIZELLA (J. Abramow-Newerly, Młyn w piekarni) .....	243
ANITA ŚLESIŃSKA (T. Różewicz, Szara strefa) .....	244
WOJCIECH KUDYBA (Z. Jankowski, Ciernie wody) .....	245
JERZY GIZELLA (J. Szuber, Lekcja Tejrzejjasza) .....	245
KAROL MALISZEWSKI (J. Mikołajewski, Którzy mnie mają) .....	246
WOJCIECH KUDYBA (G. Zambrzycka, Litery dla Safony i inne wiersze) .....	247
TADEUSZ DĄBROWSKI (M. Świetlicki, Nieczynny) .....	248
DOROTA JARZĄBEK (M. Cisło, Bezczas i niemiejsce) .....	248
WOJCIECH FULEK (A. Pawlak, Strach w moich oczach jest głęboki jak studnia) .....	249
JAROSŁAW JAKUBOWSKI (K. Lutowski, 33 wiersze) .....	250
EWA PRĄTNICKA (M. Niemiec, <i>dance or die</i> wiersze z lat 1996-2001) .....	251
<b>RECENZJE – TEATR</b>	
MARIUSZ JAKIMOWICZ (Fryderyk Schiller: Don Carlos w Teatrze na Targu Węglowym w Gdańsku) .....	255
<b>10 ZDAŃ O...</b> .....	251
<b>KONKURSY</b> .....	22, 50, 256
<b>NOTY O AUTORACH</b> .....	261
<b>FOTOGRAFIE</b>	
Grażyna Niezgoda (okładka), Krzysztof Worobiec (6, 67, 101), Tadeusz Dąbrowski (51), Mirek Miłogrodzki (227 i III str okładki), Andrzej Karewicz (234), fot. arch.	
<b>NASZA OKŁADKA</b>	
Projekt graficzny: Marcin Ekert	